

فیهی ئاسان: پهرتووکی نوێژ: دەروازە دەیهەم: لە بارە نوێژی ههینیەوه

الفقه الميسر: كتاب الصلاة: الباب العاشر: في صلاة الجمعة

< کوردی - کردی - kurdish >



دەستە بژیریک لە زانایان

نخبة من العلماء



وەرگیرانی: حاجی ئومید عومەر چروستانی

پیداچونەوهی: پشتیوان سابیر عزیز

ترجمة: أوميد عمر علي الجروستاني

مراجعة: پشتیوان صابر عزیز

له باره ی نوږزی ههینیوه



سوپاس و ستایش بۆ خوای گهوره و میهره بان وه درود و سه لالت و سه لام بۆ سر موحه ممدی کوری عه بدوللا و نال و بهیت و یار و یاور و شوینکه وتوانی ههتا ههتایه .

به ریزان و خوشه ویستان له چوار چپوهی بابه ته کانی نوږز، دینه خزمهت نیوهی به ریز، نه مجاره به یارمتهی خوای گهوره له باره ی نوږزی ههینیوه نه م و وتار هتان پیشکش ده کین، که ده بابه تهی له خو گرتوه، بابه تهی به که م: حوکمی نوږزی ههینی و به لگه کانی، بابه تهی دووه: نوږزی ههینی له سه ر کن واجب؛ بابه تهی سه شه م: کاتی نوږزی ههینی، بابه تهی چواره م: ووتاری نوږزی ههینی، بابه تهی پینجه م: سونه ته کانی ووتاری نوږزی ههینی، بابه تهی شه شه م: نه وه کاره ی نه نجامدانی له کاتی ووتاری نوږزی ههینیدا حه رامه، بابه تهی حه وته م: به چی شتیک ده گهیت به نوږزی ههینیدا؟ بابه تهی هه شه م: له باره ی نوږزی سونه تهی ههینیوه، بابه تهی تویه م: چۆنیه تهی نه نجامدانی نوږزی ههینی، بابه تهی دهیم: سونه ته کانی رۆزی ههینی .

بابه تهی به که م: حوکمی نوږزی ههینی و به لگه کانی :

نوږزی ههینی فه رزی عهینه له سه ر پیاوان، به به لگه ی نه م نایه تهی که خوای گهوره فه ر موویه تهی: ﴿يَتَّيَّبُهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِذَا نُودِيَ لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا الْبَيْعَ﴾ (1)، و اتا: نهی نه وانیهی که باوه رتان هیناوه کاتیک که بانگ درا بۆ نوږز له رۆزی ههینی دا به په له به رۆن بۆ یادی خوا (بۆ نوږزه ههینی) و واز له کرین و فره شتن بهینن، نا نه وه بۆ نیوه چاکتره نه گه ر بزائن و تی بگه ن .

وه پینجه مبه ری خوا (صلی الله علیه وسلم) فه ر موویه تهی: **{ رواج الجمعة واجب علی کل محتلم }** (2)، و اتا: فره شتن بۆ نوږزی ههینی واجب له سه ر هه موو نیرینه یه کی بائع بوو، هه روه ها فه ر موویه تهی: **{ لیتهین أقوام عن ودعهم الجمعات، أولی ختمن الله علی قلوبهم، ثم لیكونن من الغافلین }** (3)، و اتا: خه لگانی که کۆتایی ده هینن له وهی که وازیان له نوږزی ههینی هیناوه، یان نه مه تانی خوای گهوره مور ده نیت به سه ر ده لکه اتیاندا، وه پاشان له بی ناگیان داده نرین .

(1) سورتهی الجمعة: نایه تی: 9 .

(2) نهلانی ریوایه تی کردوه (89/3)، وه شیخ نه لبانیش به فه ر موویه کی سه حیحی دانوه، به روانه په رتوکی: (صحیح الجامع)، فه ر مووده ی ژماره (3521) .

(3) موسلیم به فه ر مووده ی ژماره (865) ریوایه تی کردوه .

نیمام نهوهی (رحمتی خوی لئ بیت) لهبارهی ئهم فهرمودهوه ووتویته: **{ فيه أن الجمعة فرض عين }** (1)، واتا: ئهم فهرمودیه بهلگهیه لهسهر ئهوهی نوێزی ههینی فهرزی عهیه .

له فهرمودیهکی تر دا هاتوه که کهمکی تر باسی لئوه دهکهن، پئغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهرموویهتی: **{ الجمعة حق واجب علی کل مسلم... }**، واتا: نوێزی ههینی مافیکی واجبه لهسهر ههموو پیاویکی موسلمان .

بابهتی دووم: نوێزی ههینی لهسهر کئ واجبه؟

نوێزی ههینی واجبه لهسهر ههموو موسلمانیکی نیرینهی بالعی ژیر، توانای ئهوهی ههینت که بروات بۆ نوێزکه، وه نیشتهجی بیت و موسافیر نهینت، بویه دهلین: نوێزی ههینی واجبه نیه لهسهر کۆیله و نافرمتان و منالان و شینت و نهخۆش و موسافیر، به بهلگهیه ئهوه فهرمودیهیه که پئغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهرموویهتی: **{ الجمعة حق واجب علی کل مسلم فی جماعة، إلا أربعة، عبد مملوک، وامرأة، أو صبي، أو مريض }** (2)، واتا: نوێزی ههینی مافیکی واجبه لهسهر ههموو پیاویکی موسلمان که به کۆمهله بیکات، لهسهر چوار کس نهینت، لهسهر کۆیلهیهکی خاوندان، و نافرمتان، و منالان، و نهخۆش نهینت .

سهبارت به کهسی موسافیریش نوێزی ههینی لهسهر پئویست نیه، چونکه پئغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) له سهفهڕ مکانیدا نوێزی ههینی نهنجام نهدهدا، لهوه ههههشی که کردی رۆزی عمرهفه هاوکاتی رۆزی ههینی بوو، بهلام لهگهله ئهوه دا به نوێزی نیوهرو نهنجامیدا و لهگهله نوێزی عهسر پئکهوه بهکۆراوهی کردنی، بهلام ئهوه موسافیرهی نهگهر له وولاتیک یان جینگایهک دابهزی که نوێزی ههینی تیدا دهکرا ئهوا لهگهله خهلی موسلمانیه ئهوه جینگایه نوێزی ههینی نهنجام دهدا، خو نهگهر هاتوو کۆیله و نافرمتان و منالان و نهخۆش و کهسانی موسافیر نامادهی نوێزی ههینی بوون، ئهوا نوێزکهیهان راست و دروسته، و جینگای نوێزی نیوهرویان بۆ دهگرتهوه .

بابهتی سههم: کاتی نوێزی ههینی :

کاتی نوێزی ههینی ههمان کاتی نوێزی نیوهرویه، که لهدوای ئهوهی رۆژ له ناوهراستی ناسمان لادهدات و سهیهری ههموو شتیک به نهندازهی دریزی خوی لئیدیت، به بهلگهیه ئهوه فهرمودیهیه که ئهههسی کوری مالیک (خوی لئ رازی بیت) گێراویهتیوه و دهلیت: **{ أن النبي (صلی الله علیه وسلم) كان يصلي الجمعة حين تميل الشمس }** (3)، واتا: پئغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) کاتیکی نوێزی ههینی دهکرد که خۆر له ناوهراستی ناسمان لایدهدا .

(1) شرحی ئهوهی لهسهر سهیحی موسلیم (152/6).

(2) ئهوه داود بهغهر موودهی ژماره (1054) ریوایتهی کردوه، وه شیخ ناطانیش به فهرمودیهکی سهیحی داناوه، بروانه پهرتوکی: الإرواء ژماره (592) .

(3) بوخاری به فهرمودیهی ژماره (904) ریوایتهی کردوه .

هروه‌ها هاوه‌لانی پیغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) خویان لئ رازی بیت، هر بهو شیوه‌یه‌یان کردوه (1)، هر بویه هرکه‌سینک بگات به رکاتیک له نویژی هینی پیش نهوهی کاته‌که‌ی پروات، نهوا گه‌یشتووه به نویژی هینیدا، وه گهر نا نهوا ده‌بیت و مک نویژی نیوه‌رو نه‌جامی بدات، به به‌لگه‌ی نهو فرموده‌یه‌ی که بیشتر باسماں لیوم‌کرد، و پیغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) فرموی بووی: **{ من أدرك ركعة من الصلاة فقد أدرك الصلاة }**، واتا: هرکه‌سینک بگات به رکاتیک له نویژی نهوا گه‌یشتووه به نویژمه‌دا .

بابتی چوارم: ووتاری نویژی هینی :

ووتاری نویژی هینی روکن و پایه‌یه‌که له روکن و پایه‌کانی نویژی هینی، بویه نویژی هینی بی ووتاردان راست و دروست نیه، چونکه پیغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) به‌دهوام بووه له‌سهری و پاریزگاری لیکردوه و هرگیز وازی لئ نه‌هیناوه، نهوانیش بریتین له دوو ووتار، وه یه‌کیک له‌سهرجه‌کانی دروستی نویژی هینیش نهومیه که ده‌بیت نهو دوو ووتاره پیش نویژمه‌که بدریت .

بابتی پنجم: سوننه‌ته‌کانی ووتاری نویژی هینی :

سوننه‌ته له ووتاری نویژی هینیدا نزا و پارانه‌وه بو چاکسازی و سه‌لاحی دین و دونیای ته‌وای موسلمانان بکریت، له‌گهل نزا و پارانه‌وه بو کاربه‌ده‌ستانی موسلمانان که خوی گه‌وره نیصلاحيان بکات و سه‌رکه‌وتویان بکات له راپهراندنی کاره‌کانیادا، چونکه پیغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) کاتیک ووتاری نویژی هینی ده‌دا نزا و پارانه‌وهی ده‌کرد، و نه‌نگوستی به‌رز ده‌کردوه و نمازه‌ی پنده‌کرد، خه‌لکیش هه‌موو نامینیان بو ده‌کرد، وه سوننه‌ت که نهو که‌سه‌ی ووتاره‌که ده‌دات هر نه‌ویش نویژمه‌که بو خه‌لکی بکات، وه به پئی توانا ده‌نگی به‌رز بکاته‌وه بو نه‌وهی هه‌موو ناماده‌بووان بیبستن، وه به پیوش بیت نه‌ک به دانیشته‌نه‌وه، به به‌لگه‌ی نه‌وهی خوی گه‌وره فرمویه‌تی: **{ وَتَرَكُوكَ قَائِمًا }** (2)، واتا: نه‌ی موحه‌مد تو به‌راوه‌ستاوی به‌جیدیلن! رافه‌کارانی قورئان نه‌لین: پیغمبهر (صلی الله علیه وسلم) روژی هینی له‌سهر مینبهر ووتاری نه‌خوینده‌وه، له‌وکاته‌دا کاروانیکی بازرگانی له‌شامه‌وه گهر ایوه، له‌و کاته‌شدا مدینه‌یه‌یه‌کان تووشی گرانی و قات و قریه‌ک ببون، شیواوی باسه هرکات کاروان هاتبايه‌ته‌وه به‌ته‌پل و ده‌فه‌وه پینشوازیان لینه‌کرد، نینجا که دانیشته‌وانی مزگه‌وت و گوپگرانی ووتاری هینی گوتیان له‌هه‌راو سوهره‌وه بوو، نه‌وانیش- بیجگه له دوازه‌که‌سیان - به‌پله هه‌لسان و په‌یامبهریان به‌جی هیشته!! نه‌وسا نه‌و نایه‌ته هاته‌خواره‌وه و فرموی: **{ قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ خَيْرٌ الرَّازِقِينَ }**

(1) تماشای پرتوکی (فتح الباری) بکه (450/2).

(2) سورته‌ی الجمعة: نایه‌تی: 11 .

يقوم فيخطب}، وانا: پیغمبیری خوا (صلی الله علیه وسلم) کاتیک سهرده کهوت بؤ سسر مینبسر دادنه‌نیشته تا نهو کاتهی بانگیژ که له بانگه‌کهی دمبویه، پاشان هه‌له‌سنا و ووتار کهی دها .

وه سوننه‌ته که ووتار بیژ خزی بدات به‌سسر نهو گوجانه یان نهو شتهی به ده‌سئیه‌ویه، وه سوننه‌نیشته که ووتار بیژ که به له‌بسر ووتار بدات (وه‌ره‌قهی به ده‌سئیه‌وه نه‌بیت) چونکه پیغمبیری خوا (صلی الله علیه وسلم) بهو شیویه ووتاری دها .

بابه‌تی شه‌شم: نهوه کارهی نه‌نجامدانی له کاتی ووتاری نوژی هینیدا حرامه :

حرامه قسه‌کردن کاتیک که نیمام ووتار دها، به به‌لگهی نهو فهر مووده‌یهی که پیغمبیری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهر موویه‌تی: **{**

من تكلم يوم الجمعة والإمام يخطب فهو كالحمار يحمل أسفارا ... } (1)، وانا: هر كه‌سیك رۆژی هینی قسه بکات کاتیک که نیمام

ووتار کهی دها، نهوا وک نهو گویند ریژه وایه که باریک کتیبی هه‌لگرت بیت، هه‌روه‌ها فهر موویه‌تی: **{ إذا قلت لصاحبك أنصت**

والإمام يخطب فقد لغوت } (2)، وانا: کاتیک نیمام ووتار دها، نه‌گهر به هاوریکت وت بیدنگبه، نهوا قسهی پرپوچت کردوه .

مه‌به‌ست له ووشه‌ی (اللغو) که له فهر مووده‌که‌دا هاتوه: مه‌به‌ست له کردنی قسه‌ی بیه‌ووده وپروبوچه و بی مانا و وه‌نه‌گیراوه،

هه‌روه‌ها حرامه له‌کاتی ووتار که‌دا هه‌نگاو به‌سسر گهردی خه‌لکیدا هه‌لنیت (بؤ نهوه‌ی برۆیته پئشه‌وه)، به به‌لگهی نهو

فهر مووده‌یهی کاتیک بینی که پیاویک هه‌نگاوی هه‌لده‌گرت به‌سسر گهردی خه‌لکیدا، پیغمبیری خوا (صلی الله علیه وسلم) پئی فهر موو:

{ اجلس فقد آذيت } (3)، وانا: دانیشه به‌راسته نازاری خه‌لکی ده‌ده‌یت، چونکه کاریکی لهو شیویه ده‌بینه هوی زیان ونازار به خه‌لکی

گه‌یاندن، و سه‌رقالی کردنیان که ناگیان له ووتار که نه‌مینیت، به‌لام نیمام هیچ کیشه وگرفت نیه که هه‌نگاو هه‌لنیت به‌سسر گهردی

خه‌لکیدا نه‌گهر هاتوو بهو شیویه نه‌بیت نه‌یده‌توانی بگاته جیگاکه‌ی خوی .

وه مه‌کروهه و کاریکی باش نیه که دوو کهس له‌ته‌نیشته یکه‌وه دانیشته بن تو خۆت بکه‌یت به نیوانیاندا و له‌یه‌کیان جودا بکه‌یتوه، به

به‌لگهی نهو فهر مووده‌یهی که پیغمبیری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهر موویه‌تی: **{ من اغتسل يوم الجمعة .. ثم راح فلم يفرق بين**

اثنين فصلي ما كتب له... غفر له ما بينه وبين الجمعة الأخرى } (4)، وانا: هر کهس رۆژی هینی خوی شور وپاشان رۆیشت بؤ

(1) نه‌مه‌دا ریوایه‌تی کردوه (230/1)، ابن حه‌جر له پهرتوکی (بلوغ المرام) دا ووتویه‌تی: نه‌م فهر مووده‌یه سه‌نه‌ده‌که‌ی گرفتی تیدا نیه، بروانه پهرتوکی: (سبل السلام) (102- 101/2) فهر مووه‌ی ژماره (421).

(2) بوخاری و موسلیم هاوران: بوخاری به فهر مووده‌ی ژماره (7288) و موسلیم به فهر مووده‌ی ژماره (1337) ریوایه‌تیان کردوه .

(3) نه‌بو داود به فهر مووده‌ی ژماره (1118) ریوایه‌تی کردوه، و نه‌سانی ش ریوایه‌تی کردوه، (103/3)، وه حاکمیش ریوایه‌تی کردوه (288/1)، وه به فهر مووده‌یه‌کی صه‌حیحی داناه، وه ده‌ه‌بیش له‌مه‌دا هاورایه‌تی، وه شیخ نه‌لبانیش به فهر مووده‌یه‌کی صه‌حیحی داناه، بروانه پهرتوکی (صه‌حیح ابن ماجه) فهر مووده‌ی ژماره (916) .

(4) بوخاری به فهر مووده‌ی ژماره (910) ریوایه‌تی کردوه .

مزگھوت و دوو کەسی لەیەك جودا نەكردوو، وە ئەوەنەى بۆى نوسرا بوو نوێزى كرد، خواى گەوره له گوناھو تاوانى نێوان ئەو هەینیە و هەینیەكەى تر خۆش دەبیت .

بابەتى حەوتەم: بەچى شتێك دەگەیت بە نوێزى هەینیدا؟

مرۆقى موسلمان دە گات بە نوێزى هەینیدا بەوەى بگات بە ركاتێك لەگەڵ نێمامدا، بە بەلگەى ئەو فەرموودەى كە ئەبو هوریره (خواى لى رازى بىت) گىراویەتیەوه، و دەلیت: پێغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرموویەتى: **{ من أدرك من الجمعة ركعة فقد أدرك الصلاة }** (1)، و اتا: هەر كەسێك بگات بە ركاتێكى نوێزى هەینیدا، ئەو گەیشتو بە نوێزەكدا .
بەلام نەگەر گەیشت بە كەمتر له ركاتێك ئەو دەبیت نوێزى نیومرۆ بگات .

بابەتى هەشتەم: لەبارەى نوێزى سوننەتى هەینیەوه :

نوێزى هەینی سوننەتى له پێشەوه نیه، (وەك نوێزى نیومرۆ)، بەلام نەگەر هەر كەسێك وەك سوننەتى رەها ئەنجامیدا پێش ئەوى كاتى نوێزى هەینی بىت هیچ گرتێكى تێدا نیه، چونكە پێغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) موسلمانانى هانداه بۆ كردنى سوننەتى رەها، وەك لەو فەرموودەى كە سەلمان رىواىتى كرىو، وە كەمێك پێش نێستا باسما لێو كەرد، كە پێغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەرمووى بوو: **{ من اغتسل يوم الجمعة .. ثم راح فلم يفرق بين اثنين فصل ما كتب له... غفر له ما بينه وبين الجمعة الأخرى }** (2)، و اتا: هەر كەس رۆزى هەینی خۆى شۆرد و پاشان رۆبشت بۆ مزگھوت و دوو كەسى لەیەك جودا نەكردوو، و ئەوەنەى بۆى نوسرا بوو نوێزى كرد، خواى گەوره له گوناھو تاوانى نێوان ئەو هەینیە و هەینیەكەى تر خۆش دەبیت .

هەر وەها هاو ئەلانى بەرزیش سوننەتى رەهايان كەردوو، هەر وەها لەبەر باشى و ئەفزەلیەتى نوێزى سوننەتیش، وە ئەگەر هەر كەسێكیش نەكرد ئەو لۆمەى ناكریت، چونكە سوننەتى راتبەى نوێزى هەینی له پاشیەوه دەكریت، ئەویش دوو یان چوار یان شەش ركاتە، چونكە پێغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) خۆى كەردوویەتى و فەرمانیشی پێكردوو، له فەرموودەدا هاتوو: **{ كان يصلي بعد الجمعة ركعتين }** (3)، و اتا: پێغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) دواى نوێزى هەینی دوو ركاتى دەكرد، وە هەر وەها فەرموویەتى: **{ إذا**

(1) ابن ماجه به فەرموودەى ژماره (1121) رىواىتى كەردوو، وە شىخ ئەلبانىش به فەرموودەى كى صحیحى داناه، بىروانە پەرتووكى: (صحیح سنن ابن ماجه) فەرموودەى ژماره (927) و (882) .

(2) بوخارى به فەرموودەى ژماره (910) رىواىتى كەردوو .

(3) بوخارى و موسلىم هاوران: بوخارى به فەرموودەى ژماره (937) و موسلىم به فەرموودەى ژماره (882) رىواىتیان كەردوو .

صلى أحدكم الجمعة فليصل بعدها أربع ركعات {⁽¹⁾، وانا: هر كه سيك له نيوه نهگهر نويزي هيني كرد، با چوار ركات له پاشيهوه بكات.

له ريوايهتيكي تردا هاتووه: **{ من كان منكم مصليا بعد الجمعة فليصل أربعاً }** {⁽²⁾، وانا: هر كه سيك له نيوه نهگهر له دواي نويزي هيني هوه نويزي كرد هوا با چوار ركات بكات .

سهبارت به شمش ركاتهكيش عهبدولاي كوري عومر (خويان لي رازي بيت) ريوايهتي كردوه و ووتويهتي: **{ أن النبي (صلى الله عليه وسلم) كان يصلي بعد الجمعة ستاً }** {⁽³⁾، وانا: پيغمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) له پاش نويزي هيني شمش ركات سوننهتي دهكرد، هر وه ها عهبدولاي كوري عومر خويشي شمش ركاتي نويزي سوننهتي نهكرد له پاش نويزي هيني⁽⁴⁾. بيمهش روون بوويهوه كه لاني كمي سوننهتي رابته له دواي نويزي هيني هوه دوو ركاته، ولاني زوريهكيشي شمش ركاته، شيخ الاسلام ابن تيميهش (رحمته خوي لي بيت) واي دهينيت كه سوننهتي رابته نهگهر له مزگهوت كرا نهوه چوار ركاته، وه نهگهر له مالموش كرا نهوه دوو ركاته، بويه دهينين كه نويزمكاني شينوازي جور او جور بووه⁽⁵⁾.

بابهتي نويه: چونهتي نهجامداني نويزي هيني :

نويزي هيني دوو ركاته و بهناشكرا قورناني تيدا دهخونيريت، چونكه پيغمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) بهو شيويه نويزي هيني دهكرد، بيگومان كرداري نهويش بهشيكه له سوننهتهكاني، وه زانايانيش كودمنگن لهسر نهمه، وه سوننهته له ركاتي يهكهدا دواي خونيندي سورتهي (الفاتحة) سورتهي (الجمعة) و لهركاتي دووميشدا سورتهي (المنافقون) بخونيريت، يان له يهكهدا سورتهي (الاعلى) و لهوهما سورتهي (الغاشية) بخونيريت، لهبهر نهوهي پيغمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) ناواي كردوه .

بابهتي دهيم: سوننهتهكاني روژي هيني :

1- سوننهته زوو روشتن بو نويزي هيني، بو نهوهي نهو پاداشته گموره بهدهست بهينيريت، له فهر موودهيكدا كه نهبو هورهيره (خوي لي رازي بيت) ريوايهتي كردوه، كه پيغمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فهر موويهتي: **{ من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة، ثم راح، فكأنما قرب بدنة، ومن راح في الساعة الثانية، فكأنما قرب بقرة، ومن راح في الساعة الثالثة، فكأنما قرب كبشاً أقرن، ومن**

(1) موسليم به فهر موودهي ژماره (881) ريوايهتي كردوه .

(2) موسليم به فهر موودهي ژماره (881) (69)، ريوايهتي كردوه .

(3) له پهرتووكي (الشرح الممتع) دا هاتووه: (102/4) .

(4) نهبو داود بهفهر موودهي ژماره (1130) ريوايهتي كردوه .

(5) له پهرتووكي (زاد المعاد) دا هاتووه، (440/1) .

راح في الساعة الرابعة، فكأنما قرب دجاجة، ومن راح في الساعة الخامسة، فكأنما قرب بيضة، فإذا خرج الإمام حضرت الملائكة

يستمعون الذكر⁽¹⁾، وانا: همر كەسنىڭ رۆژى ھەينى خۇى بشوات وەك خۇشۇرىن بۇ لەشگرانى، وپاشان (لەساتى يەكەمدا) بىروات بۇ مزگەوت وەك ئەو وەيە ووشترىكى كىر دىبىت بە خىر بۇ لەخودا نىزىك بوونەو، وە ھەم كەسنىڭ لە ساتى دوومدا بىروات وەك ئەو وەيە مانگايەكى كىر دىبىت بەخىر، وە ھەم كەسنىڭ لە ساتى سىنھەمدا رۇبىشت وەك ئەو وەيە بەر انىكى شاخدارى كىر دىبىت بەخىر، وە ھەم كەسنىڭ لەساتى چوارەمدا رۇبىشت وەك ئەو وەيە مېشكىكى كىر دىبىت بەخىر، وە ھەم كەسنىڭ لە ساتى پىنجەمدا رۇبىشت وەك ئەو وەيە ھىلكەيەكى كىر دىبىت بەخىر، جا كاتىك نىمام ھاتە ناو مزگەوت وچووە سەر مېنبەر بۇ ووتاردان، فرىشتەكانىش كۆتايى دەھىنن بەناو تومار كىردى ئەوانەى ھاتوون وئەوانىش دىننە ناو مزگەوت بۇ گۆنگرتن لە يادى خواى گەرە (مەبەست لىنى گۆنگرتنە لە ووتارەكە).

ھەر وەھا فەر موويەتى: **{ من غسل يوم الجمعة واغتسل، وبكر وابتكر، كان له بكل خطوة يخطوها أجر سنة صيام وقيامها }**⁽²⁾، وانا: ھەم كەسنىڭ رۆژى ھەينى خۇى بشوات بۇ خۇشۇرىنى چووت بوون لەگەل خىزانى، وە زوو بىروات بۇ مزگەوت بە زوويەكى وا بىگات بە سەر ھاتى ووتارى ھەينىدا، ئەوا بە ھەموو ھەنگاويكى كە ناويەتى پاداشتى سالىڭ رۆژوو گرتن وشەو نويزى بۇ دەنوسرىت.

2-سوننەتە خۇشۇرىن لە رۆژ مەيدا، بە بەلگەى فەر موودەيكەى پىشوو تر كە ئەبو ھورەيرە رىوايەتى كىر دىبو، **{ من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة ... }** بۇيە پىويستە مەرۇفى موسلمان سور بىت لەسەر نەجامدانى و وازى لى نەھىنىت، بەتايبەتى ئەو كەسانەى كە بۇنى ناخۇشيان ھەيە، بەلكو ھەندىك لە زانايان بە واجبىان داناو، بە بەلگەى ئەو فەر موودەيكەى كە ئەبو سەئىدى خودرى (خواى لى رازى بىت) رىوايەتى كىر دوو، كە پىغەمبەرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فەر موويەتى: **{ غسل الجمعة واجب على كل محتلم }**⁽³⁾، وانا: خۇشۇرىنى رۆژى ھەينى واجبە لەسەر ھەموو كەسنىكى بائىغ، لەو دەچىت ئەو رايەى كە خۇشۇرىنى رۆژى ھەينى پى واجبە بەھىز تر بىت، وە ئەو واجبەش لەسەر كەس لاناچىت بە عوزرىك نەبىت .

3- وە سوننەتە كە مەرۇف بۇنى خۇش لەخۇى بدات و خۇى پاك بكتەو، وە تەواوى ئەو شتەش لابات بە لاشەيوە كە پىويستە لابىرىت، وەك نىنۇك كىردن و مووى عورەت لابرەن و شتى تىرىش ..

خۇپاكر دىنەو شتىكى ترە زياتر لە بابەتى خۇشۇرىن، ئەويش بەو دەبىت كە ھەموو بوئىكى ناخۇش ئەوشى دەبىتە ھۆكارى بۇنى ناخۇش لابىرىت، وەك لابرەن ئەو موانەى كە شەرع فەرمانى كىر دوو بە لابرەن، وە نىنۇك كىردن، وە سوننەتە مووى عورەت لابىرىت، وە

(1) بوخارى وموسليم ھاوران: بوخارى بە فەر موودەى ژمارە (881) وموسليم بە فەر موودەى ژمارە (850) رىوايەت كىر دوو .

(2) تىرمودى بە فەر موودەى ژمارە (496) رىوايەتى كىر دوو، وە تىرمودى بە فەر موودەيكەى ھەسنى داناو، وە مونذىرىش بە ھەسنى داناو، بىروانە پەرتووكى (الترعيب والتھريب .247/1).

(3) بوخارى بە فەر موودەى ژمارە (879) وموسليم بە فەر موودەى ژمارە (846) رىوايەت كىر دوو .

مووی بن بآل هملبکهنریت، وه نینۆکهکان بکرین، وه مووی سمیل کوورت بکریتهوه، لهگهڵ بۆنی خوش لهخۆدان، به بهلگهی ئهو فهرمودهی که سهلمان (خوای لئ رازی بیئت) ریوایهتی کردوه، که پیغمبهری خوا (صلی الله علیه وسلم) فهرموویهتی: **{ لا یغتسل رجل يوم الجمعة، ویتطهر ما استطاع من طهر، ویدهن من دهنه، أو یمس من طیب بیته، ثم یخرج فلا یفرق بین اثنین، ثم یصلي ما كتب له، ثم ینصت إذا تکلم الإمام، إلا غفر له ما بینه وبين الجمعة الأخری }** (1)، وانا: هیچ پیاویک روژی ههینی خوئی ناشوریت، و خوئی پاک ناکاتهوه لهوهی دهتوانیبت له پاکوخواینی، و مخوئی چهور ناکات بهو زهیتهی ههیتهی، یان خوئی بۆن خوش ناکات له بۆنی خوشی مألوهی، پاشان چهوه دهرهوه بۆ مزگهوت و دوو کهسی لهیهک جودا نهکردوه (لهو کهسانهی لهناو مزگهوتن) وه هیندهی بۆی کرا نوژی سونهتی کرد، دواتر بیدهنگ بوو کاتیک که نیمام دهستی کرد بهوتاردان، ئهو خوای گهوره له گوناھی نیوان ئهو ههینی و ههینیکههی پیشووتری خوش دهیبت .

ابن چهجهری عهسقه لانی (رحمهتی خوای لئ بیئت) ووتیهتی: **{ من طهر: المراد به المبالغة في التنظيف، ویؤخذ من عطفه علی الغسل... وأن المراد به التنظيف بأخذ الشارب والظفر والعانة }** (2)، وانا: مهیست لهپاکوخواینی روچوونه له خۆپاکردنهوه وپاک خوراگرتن، ئهمهش لهوه وه دهگیریت چونکه عطف کراوته سهر خوشورین، وه مهیست لئ خۆپاکردنهوه به کورتکردنهوهی مووی سمیل و نینۆک کردن و مووی عهورهت لابردن .

4- وه سونهته باشترین جلوهی لیهی بکات، به بهلگهی ئهو فهرمودیهی که عهبدوللای کوری عومر (خوایان لئ رازی بیئت) ریوایهتی کردوه، ودهلیت: **{ أن عمر بن الخطاب رأى حلة سیراء عند باب المسجد، فقال: یا رسول الله لو اشتریت هذه، فلبستها يوم الجمعة، وللفد إذا قدموا علیک }** وانا: عومری کوری خهتاب جلوهی گهت بکریایه و لهبهرت کردایه بۆ روژی ههینی، و پیشوازی کردن لهو (دهیانفر وشت)، ووتی: ئهی پیغمبهری خوا ئهگه ئهو جلوهی گهت بکریایه و لهبهرت کردایه بۆ روژی ههینی، و پیشوازی کردن لهو وهفدانهی که دین بۆلات .

نیمامی بوخاری (رحمهتی خوای لئ بیئت) ئهم ریوایهته دهکات به بهلگه بۆ لهبهرکردنی باشترین جلوهی لیهی ههینی، وه دهرهوه (باب) یکی له سهحیحهکهیدا بهم شئومه ناوانه (باب یلبس أحسن ما یجد)، وانا: دهرهوهی لهبهرکردنی باشترین جلیک (بۆ روژی ههینی) لهوهی دهستی دهکوتیت، وه حافظ ابن چهجهریش (رحمهتی خوای لئ بیئت) له رافه وشیکردنهوهی ئهم ریوایهتهدا

(1) بوخاری به فهرمودهی ژماره (883) ریوایهتی کردوه .

(2) پهرتوکی (فتح الباری) (432/2) .

ووتویستی: **{ ووجه الاستدلال به: من جهة تقريره (صلى الله عليه وسلم) لعمر على أصل التجمل للجمعة }** (1)، وانا: رووی به بهلگه هینانهوی ئهه ریوایهته ئههویه: پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) رازی بووه بهو پېشنیارهوی عومهر له رووی ئهصلی ئههوی که پېنویسته موسلمان خووی جوان و رازاوه بکات بو روژی ههینی .

(بهلام لهجیگای تردا پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) ریگری کردوه له بهکار هینانی حهریر بو پیاوان، وهرگیر) .

وه به بهلگهوی ئهه فهر موودهیهش که پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) فهر موویستی: **{ ما على أحدكم لو اشترى ثوبين ليوم الجمعة سوى ثوبي مهنته }** (2)، وانا: زیان ناکهن ئهگهر ههریهکنیک له ئیهه بیتوانیایه دوو جلوهبرگ (نيزار وریداء) بکریت بو روژی ههینی، جگه لهو دوو جلوهبرگهوی که بو نیشوکار مکهوی بهکاریان دههینیت .

دیاره جلوهبرگی کارکردن پاوکوخواوین نیه چونکه پیس وپوخل دهینت و عارهقه دهکات، بویه پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) هانی موسلمانانی داوه که جلوهبرگی هاتن بو نوژی ههینان جیاواز بیت لهو جلوهبرگهوی که نیش وکاری پیه دهکهن (وهرگیر) .

5 – وه سوننهته له شهو و روژی ههینیدا زور سهلاوات بدریت لهسر پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) به بهلگهوی ئهه فهر موودهیهی که پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) فهر موویستی: **{ أكثروا من الصلاة علي يوم الجمعة }** (3)، وانا: له روژی ههینیدا زور سهلاواتم لهسر بدن .

6- وه سوننهته له نوژی بهیانی روژی ههینیدا له رکاتی یهکههدا سورتهی (السجدة) و له رکاتی دووههدا سورتهی (الانسان) بخوینیت، لهه بار ههشهوه نههه هورهیره (خوی لئ رازی بیت) ریوایستی کردوه و ووتویستی: **{ كان النبي صلى الله عليه وسلم يقرأ في الجمعة في صلاة الفجر الم تنزيل (السجدة)، وهل أتى على الإنسان حين من الدهر }** (4)، وانا: پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) له روژی ههینیدا له نوژی بهیانی سورتهی السجدة (ألم تنزيل الكتاب لا ريب فيه) و (هل أتى على الإنسان حين من الدهر) ی دهخویند .

بهلام زانایان دهلین: سوننهته نیه ئیمام وپیش نوژر ههههه روژیکی ههینی له نوژی بهیانی ئهه دوو سورتهه بخوینیت (وهرگیر) وه سوننهتهیهه ههر لهروژی ههینیدا سورتهی (الكهف) بخوینیت، به بهلگهوی ئهه فهر موودهیهی که پیغمبهری خوا (صلى الله عليه وسلم) فهر موویستی: **{ من قرأ سورة الكهف يوم الجمعة سطع له نور من تحت قدمه إلى عنان السماء يضيء به يوم القيامة، وغفر له }**

(1) پهتووی (فتح الباری) (432/2) .

(2) بوخاری و موسلیم هاوران: بوخاری به فهر موودهی ژماره (7288) و موسلیم به فهر موودهی ژماره (1337) ریوایهتیاں کردوه .

(3) حاکم ریوایستی کردوه (368/2)، وه شیخ ئهلبانیش به فهر موودهیمکی صهیحی داناهه، برانه پهتووی (الإرواء) (93/3) .

(4) بوخاری به فهر موودهی ژماره (891) ریوایستی کردوه .

ما بين الجمعتين { (1)، واتا: هر كسنيك رۆژى ههينى سورتهى (الكهف) بخويئنت نوور و روشنايهكى لهزير پنيهكانيهوه بۆ دهر موشتيهوه تاو مكو دهگاته بهرزايى ناسمانهكان، له رۆژى دواييدا بهو نووره ريگاي پي دهر دهكات و پرومعتياني پي دهر و مشتيهوه، وه له گوناھى نيوان ئهو دوو ههينيهشى خوش دهبين .

7- وه سوننهته ئهو كسهى كه رۆژى ههينى دهچننه ناو مزگهوت دانهنيشنيت تاو مكو دوو ركات نويزى دهكات، چونكه پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) فرمانى پيكردوه، وه به كورتى و پوختى دهيكات نهگهر هاتوو لهو كاتهدا نيمام ووتارى دهدا .

8- وه سوننهته له رۆژى ههينيدا زور نزا و پارانهوه بكات، وه بگهر نيت به شوين ئهو كاتهى كه نزا و پارانهوه لهو رۆژدا تيدا گيرايه، چونكه پيغهمبهرى خوا (صلى الله عليه وسلم) له فرمودهيهكدا فرموويهتى: **{ إِنَّ فِي الْجُمُعَةِ لَسَاعَةٌ لَا يُوَافِقُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ قَائِمٌ يُصَلِّي، يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا، إِلَّا أُعْطَاهُ إِيَّاهُ }** (2)، واتا: له رۆژى ههينيدا كاتيك ههيه نهگهر بهندهى موسلمان لهو كاتهدا نويز بكات، لهخواى گهوره بپارننهوه و داواى هر شتيكى لى بكات، نيلا خواى گهوره پيى دهبخشيت .

زانايان دهلين : مههست له وشهى (وهو قائم يصلي) لهو كاتهدا نويز بكات، مههست پيى نزاو و پارانهويه نهك نويز بهمانا شهر عيهكهى، چونكه لهسهر راي راست و دروست ئهو كاته كونا كاتى رۆژى ههينه له داواى نويزى عهسرهوه بۆ خورناوا بوونه، چونكه له فرمودهى سهحيحدا هاتوه كه نههى كراوه له كردنى نويز لهو كاتهدا، بويه زانايان ووتويانه مههست له وشهى (يصلي) نزاو پارانهويه به مانا زمانهوانيهكهى، نهك نويز كردن به مانا شهر عيهكهى (وهرگير) .

[له خواى گهوره و ميههربان داواكارين زياتر له نايهكهى شار زمان بكات، بۆ ئهوهى پرستن و عيادتهكانمان لهسهر

چاو پرونى و بهصيرت نهجام بهدين بوى] وهرگير .

وصلى الله وسلم على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم

(1) بوخارى و موسليم هاويران: بوخارى به فرمودهى ژماره (7288) و موسليم به فرمودهى ژماره (1337) ريوايهتيان كردوه .

(2) بوخارى به فرمودهى ژماره (953) و موسليم به فرمودهى ژماره (852) ريوايهتيان كردوه .